

# GUIDE DE L'UTILISATEUR



Ce produit est exclusivement destiné à un usage intérieur

La gamme Altec est fabriquée en France par la société A.T.L.S.  
VOX-APPEL est une marque déposée par la société A.T.L.S.

# PRESENTATION DU VOX-APPEL MOB

Le VOX-APPEL MOB, transmetteur téléphonique vocal spécial téléassistance, est la solution idéale pour le maintien à domicile des personnes âgées ou isolées.

En cas d'urgence, de chute, de malaise ou encore d'agression, pas de panique : appuyez ou tirez sur votre médaillon, vous serez automatiquement mis en liaison téléphonique avec la personne de votre choix.

De conception sobre, le VOX-APPEL MOB s'intègre très bien à tous les environnements domestiques.

Simple à installer, vous n'avez qu'à le brancher et le poser sur un meuble

Cet appareil vous offre de nombreuses fonctions de programmation : l'écoute, le dialogue, l'enregistrement de messages d'alarme personnalisés, la téléprogrammation...

Sa grande simplicité de programmation et son guide vocal unique en son genre font de lui un produit très convivial et à la portée de tous.

## SOMMAIRE

	Pages
<b>1- Consignes de sécurité</b> .....	<b>2</b>
<b>2- Descriptif du VOX-APPEL MOB</b> .....	<b>2</b>
<b>3- Mise en service du VOX-APPEL MOB</b> .....	<b>3</b>
<b>3.1 Etape n°1 Installation du VOX-APPEL MOB</b> .....	<b>4</b>
3.11 Déballage	
3.12 Emplacement	
3.13 Ouverture face avant	
3.14 Branchement de l'antenne	
3.15 Raccordement de la batterie.....	<b>5</b>
3.16 Fermeture de la face avant	
3.17 Raccordement de la ligne téléphonique	
3.18 Raccordement du secteur	
3.19 Câblage de la prise DIN pour HP-VOX.....	<b>6</b>
3.20 Mise en service avec la clef	
<b>3.2 Etape n°2 Programmation du VOX-APPEL MOB</b> .....	<b>7</b>
3.21 Modes de programmation	
3.22 Programmation des téléphones .....	<b>10</b>
3.23 Enregistrement des messages d'alarme .....	<b>11</b>
3.24 Programmation des différents codes .....	<b>12</b>
3.25 Enregistrement du code médaillon	
3.26 Option écoute .....	<b>14</b>
3.27 Temporisation pour défaut secteur	
3.28 Temporisation pour médaillon	
3.29 Bips d'acquiescement .....	<b>15</b>
3.30 Sélection des numéros de téléphone	
<b>3.3 Etape n°3 Tests du VOX-APPEL MOB</b> .....	<b>17</b>
3.31 Test du médaillon et du bouton d'urgence	
3.32 Test de coupure secteur et batterie	
3.33 Test du téléphone fixe	
3.34 Déroulement d'une transmission d'alarme .....	<b>18</b>
3.35 Test de l'interphonie par alternat .....	<b>19</b>
3.36 Téléprogrammation	
<b>4- Acquiescement du transmetteur</b> .....	<b>20</b>
<b>5- Détection de batterie faible</b>	
<b>6- Astuces</b> (effacement mémoire / numéros / messages, télé-écoute ).....	<b>21</b>
<b>7- Caractéristiques techniques</b> .....	<b>22</b>
<b>8- Plan de câblage</b> .....	<b>23</b>
<b>9- Garantie</b> .....	<b>24</b>

# 1-CONSIGNES DE SECURITE

## A lire impérativement avant d'installer le produit

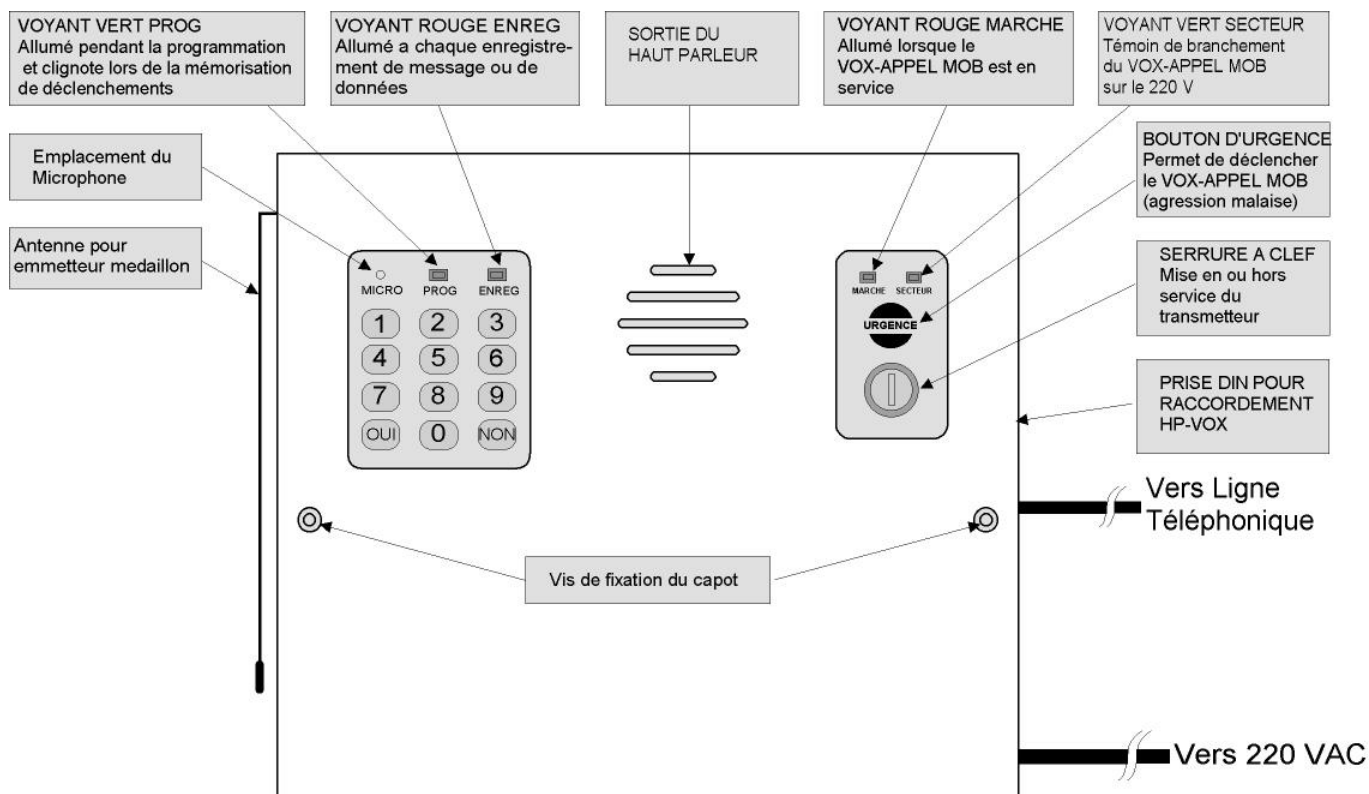
### Instructions importantes de sécurité :

Lisez attentivement les instructions ci-dessous avant d'utiliser le VOX-APPEL MOB.

Vous devez également tenir compte de tous les avertissements qui figurent à l'intérieur du produit durant la mise en place de la batterie 12V/2Ah.

- ❑ Veillez à ne pas obstruer, ni recouvrir les ouvertures du produit.
- ❑ N'introduisez pas d'objet dans ses fentes. Veillez à ne pas renverser de liquides sur le VOX-APPEL MOB
- ❑ Connectez uniquement le VOX-APPEL MOB à une prise murale équipée d'un dispositif de mise à la terre.
- ❑ Evitez de connecter le VOX-APPEL MOB à un circuit électrique qui alimente des appareils susceptibles d'entraîner des variations de tension secteur importantes.
- ❑ N'utilisez pas de prise murale contrôlée par un interrupteur.
- ❑ Placez le VOX-APPEL MOB à l'abri d'éventuelles sources d'interférences électromagnétiques, telles que des bases de téléphone sans fil.
- ❑ Evitez d'utiliser le VOX-APPEL MOB avec son cordon d'alimentation endommagé ou effiloché
- ❑ Lors du changement de la batterie il est fortement conseillé de débrancher le cordon d'alimentation secteur.

## 2-DESCRIPTIF DU VOX-APPEL MOB



## 3-MISE EN SERVICE DU VOX-APPEL MOB

La mise en service du VOX-APPEL MOB se déroule en trois étapes :

### ETAPE N°1 : Installation du VOX-APPEL MOB



- 3.11 Déballage du produit
- 3.12 Choix de l'emplacement du VOX-APPEL MOB
- 3.13 Ouverture de la face avant
- 3.14 Branchement de l'antenne
- 3.15 Raccordement de la batterie
- 3.16 Fermeture de la face avant
- 3.17 Branchement de la ligne téléphonique
- 3.18 Branchement du secteur
- 3.19 Câblage prise DIN si utilisation du HP-VOX
- 3.20 Mise en service avec la clef

### ETAPE N°2 : Programmation du VOX-APPEL MOB



- 3.21 Programmation en mode assisté ou non assisté
- 3.22 Programmation des n° de téléphone
- 3.23 Enregistrement des messages d'alarme
- 3.24 Programmation des différents codes
- 3.25 Enregistrement du code médaillon
- 3.26 Option écoute
- 3.27 Temporisation pour défaut secteur
- 3.28 Temporisation pour médaillon
- 3.29 Bips d'acquit
- 3.30 Sélection des numéros de téléphone

### ETAPE N°3 : Test du VOX-APPEL MOB



- 3.31 Test du médaillon et du bouton Urgence
- 3.32 Test de coupure secteur et batterie
- 3.33 Test du téléphone fixe branché sur la même ligne
- 3.34 Déroulement d'une transmission
- 3.35 Fonctionnement de l'interphonie alternée
- 3.36 Test de la téléprogrammation

## **3.1    ETAPE N°1 : Installation du VOX-APPEL MOB**

### **3.11    Déballage du VOX-APPEL MOB**

Vérifiez que les éléments ci-dessous sont présents et en bon état. Si tel n'est pas le cas, contactez votre distributeur :

- 1 VOX-APPEL MOB
- 1 trousseau composé de 2 clefs pour la mise en et hors service de l'appareil.
- 1 antenne.
- 1 guide de l'utilisateur.
- 1 prise DIN mâle à câbler afin d'utiliser 1 système d'interphonie déportée (HP-VOX).

#### **Matériel non fourni à se procurer :**

- 1 émetteur médaillon (TYKO 1/CE ou STAN 1/E)
- 1 batterie au plomb 12Volts / 2 Ah
- 1 interphone HP-VOX (facultatif)

### **3.12    Choix de l'emplacement du VOX-APPEL MOB**

Le VOX-APPEL MOB est exclusivement prévu pour un usage en intérieur sec.

Il est impératif d'examiner les locaux et de procéder à des essais après l'installation du transmetteur (voir chapitre 3.3).

Comme pour tout appareil électronique, il faut éviter de le placer à proximité de sources génératrices de perturbations électriques (bases de téléphones sans fils, moteurs, réfrigérateurs, compteur et réseau EDF, chaudières, chauffage électrique...).

Le VOX-APPEL MOB doit être placé au centre du local pour couvrir une zone raisonnable et de préférence à 1m. au dessus du niveau du sol.

### **3.13    Ouverture de la face avant**

Afin de pouvoir raccorder divers éléments, il est nécessaire de démonter la face avant du VOX-APPEL MOB à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Référence des vis : MTF 4\*12 mm

### **3.14    Installation de l'antenne**

Le VOX-APPEL MOB est livré avec son antenne démontée. Elle doit être fixée au moment de l'installation. L'antenne se manipule avec soin et il est impératif de ne pas la remplacer par une autre antenne non adaptée. Pour installer l'antenne, il faut retirer la face avant du transmetteur. Sur le côté gauche du boîtier, il est prévu un trou de passage pour l'antenne.

Il faut passer la partie dénudée de l'antenne dans ce trou et la visser sur le bornier situé en face du trou sur la carte électronique.

Il est impératif pour une meilleure réception, d'orienter l'antenne vers le haut.

---

### 3.15 Branchement de la batterie (non fournie)

Type de batterie à utiliser impérativement : **Batterie PLOMB 12Volts / 2 Ah**

- Décoller la protection bleue de l'adhésif présent au dessous de la carte électronique.
- Coller la batterie sur ce dernier.
- Raccorder les cordons de la batterie en faisant attention de ne pas inverser la polarité ( **ROUGE = +12V / NOIR = 0V** )

---

### 3.16 Fermeture de la face avant

Une fois l'antenne et la batterie installées, il est impératif de refermer la face avant afin d'éviter tout risque de contact avec des parties sous tension, au niveau de l'alimentation, lors du raccordement du produit au réseau EDF.

---

### 3.17 Raccordement de la ligne téléphonique

La prise téléphonique se raccorde de la même façon qu'un minitel ou un répondeur.

Débranchez le poste fixe, branchez la prise du VOX-APPEL MOB sur votre prise murale et rebranchez votre téléphone sur la prise du VOX-APPEL MOB.

Le VOX-APPEL MOB est prévu pour fonctionner sur le Réseau de Téléphonie Commuté Public (RTCP).

Le VOX-APPEL MOB ne fonctionne pas sur des lignes NUMERIS.

#### ***Raccordement à un standard***

Si vous utilisez le VOX-APPEL MOB après un standard, prenez soin de vérifier avec un poste fixe si une tonalité est présente lorsque l'on décroche.

Si ce n'est pas le cas, Le VOX-APPEL MOB ne pourra effectuer de transmissions d'alarme. Contactez alors le revendeur de votre standard téléphonique afin qu'il vous informe si un réglage est possible pour générer la « tonalité d'invitation à numéroté ».

---

### 3.18 Raccordement du secteur.

Le VOX-APPEL MOB fonctionne en 220-230 Volts AC 50-60 Hz.

Il est impératif de le raccorder à une prise équipée d'un dispositif de mise à la terre (prise 2P + T)

Lorsque vous branchez le VOX-APPEL MOB au secteur, le voyant vert « SECTEUR » doit s'allumer.

### 3.19 Câblage prise DIN (si utilisation du HP-VOX (non fourni)).

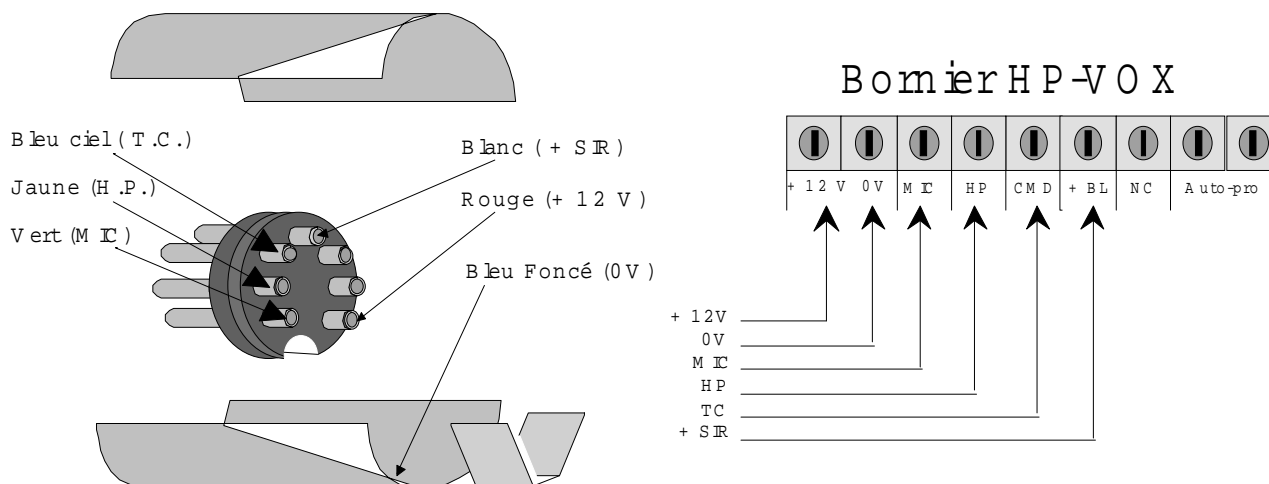
Le HP-VOX est un système d'interphonie déportée se raccordant sur le VOX-APPEL MOB.

Afin de pouvoir déplacer aisément le VOX-APPEL MOB, le HP-VOX se raccorde par l'intermédiaire d'une prise DIN mâle à souder présente dans le produit.

L'utilisation du HP-VOX permet un dialogue en interphonie alternée à travers un haut-parleur puissant.

Jusqu'à 4 HP-VOX peuvent être reliés sur le VOX-APPEL MOB.

#### - Schéma de câblage de la prise DIN pour raccorder le HP-VOX



3.19.1 Enfillez le capot noir de la prise sur le câble.

3.19.2 Soudez les câbles comme indiqué (le 0V se soude sur le support inférieur).

3.19.3 Rassemblez les deux supports sur la prise et emboîtez le capot.

3.19.4 Il ne vous reste plus qu'à câbler l'autre extrémité du câble sur le bornier HP-VOX (voir ci dessus).

### 3.20 Mise en service avec la clef

Une fois toutes ces étapes effectuées, il ne vous reste plus qu'à mettre le produit en marche à l'aide de l'interrupteur à clef. Le produit réagit de la manière suivante :

- La LED rouge « MARCHE » s'allume
- Le VOX-APPEL MOB dit « BONJOUR »

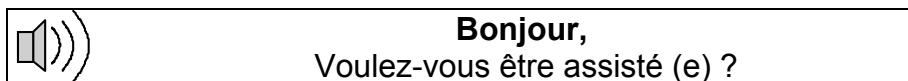
Vous pouvez maintenant programmer le VOX-APPEL MOB.

## **3.2 ETAPE N°2 : Programmation du VOX-APPEL MOB**

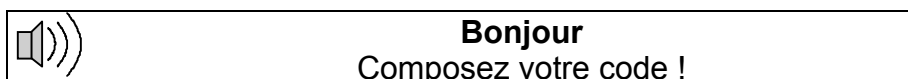
### **3.21 Programmation en mode assisté ou non assisté**

#### **3.21.1 Entrée en mode de programmation.**

Pour débiter la programmation, maintenez appuyée une touche quelconque du clavier jusqu'à ce que le VOX-APPEL MOB dise :

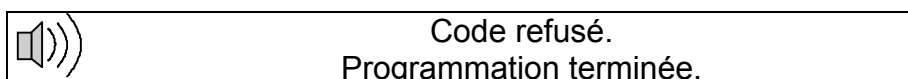


Si un code d'accès a déjà été programmé le VOX-APPEL MOB vous dit :

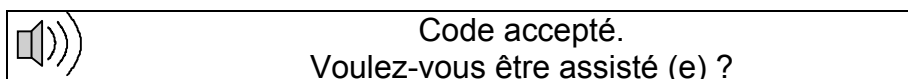


Le transmetteur vous demande votre code d'accès qui permet d'entrer en mode de programmation.

Après vérification du code d'accès :



ou :



#### **3.21.2 Programmation en mode assisté.**

Si vous répondez [OUI] à la question « Voulez vous être assisté(e) ? », vous entrez en mode de programmation assisté.

Vous n'avez plus qu'à parcourir le menu en acceptant avec [OUI] ou en refusant avec [NON] les fonctions proposées .

**[OUI] : Vous modifiez la fonction proposée**

**[NON] : Le VOX APPEL MOB vous propose la fonction suivante**

A la 1<sup>ère</sup> mise sous tension le menu se déroule de la façon suivante, à chaque appui sur la touche [NON].

Téléphone 1	[non].
Téléphone 2	[non].
Téléphone 3	[non].
Téléphone 4	[non].
Numéro de TATOO	[non].
<b>Vous devez enregistrer au moins 1 numéro de téléphone pour aller plus loin dans la programmation</b>	
Enregistrement du message général	[non].
Ecoute du message général	[non].



Enregistrement du message défaut secteur	[non].
Ecoute du message défaut secteur	[non].
Enregistrement du message bouton d'urgence	[non].
Ecoute du message bouton d'urgence	[non].
Enregistrement du message médaillon	[non].
Ecoute du message médaillon	[non].
Enregistrement du code d'accès	[non].
Enregistrement du code d'acquit	[non].
Option écoute	[non].

A chaque fois qu'un choix vous intéresse, appuyez sur la touche **[OUI]** et laissez vous guider par la synthèse vocale.

### 3.21.3 Programmation en mode non assisté.

Si vous répondez **[NON]** à la question « Voulez vous être assisté(e) ? », vous entrez en mode de programmation non assisté.

Pour accéder à la fonction désirée, vous devez saisir le numéro de la fonction au clavier, attendre que le VOX-APPEL MOB ait fini de parler et validez l'entrée dans la programmation de cette fonction par la touche **[OUI]**.


Ce type de programmation donne accès plus rapidement aux fonctions que vous voulez programmer.

La programmation en mode non assistée est organisée de la manière suivante :


1 + OUI	Téléphone 1
2 + OUI	Téléphone 2
3 + OUI	Téléphone 3
4 + OUI	Téléphone 4
5 + OUI	Numéro + code Tatoo
6 + OUI	Message général
7 + OUI	Message défaut secteur
8 + OUI	Message bouton d'urgence
9 + OUI	Message médaillon
01 + OUI	Code accès programmation + code acquit + code de l'émetteur médaillon
02 + OUI	Option écoute
03 + OUI	Sélection n° de tel. pour défaut batterie
04 + OUI	Sélection n° de tel. pour défaut secteur
05 + OUI	Sélection n° de tel. pour bouton d'urgence
06 + OUI	Sélection n° de tel. pour médaillon
07 + OUI	Retard pour défaut secteur
08 + OUI	Retard pour médaillon
09 + OUI	Bips d'acquit
00 + OUI	Télé écoute

## Exemple :


Vous désirez modifier le n° de téléphone 4 :  
Maintenez appuyée une touche quelconque, le VOX-APPEL MOB dit :

 BONJOUR,  
Voulez vous être assisté


→NON

 Composez un numéro ?


→4

 Téléphone 4 :

→OUI

 Composez le numéro de téléphone 4 :

→0, 1, . . . , OUI


 Vous avez composez 0. 1..... 9.  
Voulez vous modifiez ?

→OUI

Le VOX-APPEL MOB vous redemande  
de composer le numéro de téléphone 4

→NON


le VOX-APPEL MOB dit :

 Composez un numéro ?

Tapez le numéro correspondant à la fonction à programmer pour continuer la programmation, ou NON pour sortir du mode de programmation.

### 3.21.4 Sortie du mode de programmation.

Si vous désirez sortir du mode programmation appuyez et maintenez la touche **[NON]** pendant **2 secondes**, Le VOX-APPEL MOB dit alors :

 Programmation terminée

ATTENTION : Si vous sortez du mode de programmation de cette façon vérifiez que la dernière fonction programmée a bien été enregistrée.

Si vous laissez le VOX-APPEL MOB en mode de programmation sans y toucher, Il sortira lui-même du mode de programmation au bout de 30 secondes après avoir répété deux fois la dernière question posée.

## 3.22 Programmation des numéros de téléphone

Le transmetteur peut enregistrer 4 numéros de téléphone différents à appeler lors des déclenchements d'alarmes.

1 + OUI	Téléphone 1
2 + OUI	Téléphone 2
3 + OUI	Téléphone 3
4 + OUI	Téléphone 4

Chaque numéro de téléphone peut contenir 20 chiffres (pauses comprises).


Si vous utilisez le VOX-APPEL MOB derrière un standard, il vous est possible d'inclure une pause dans la numérotation entre le code pour obtenir la ligne extérieure et le n° de téléphone.

La méthode de programmation d'un numéro de téléphone est décrite au chapitre précédent (*voir chapitre 3.21.3 Programmation en mode non assisté*)


### 3.22.1 Enregistrement d'un numéro avec pause

Exemple : vous voulez enregistrer le « 0 Pause 01 XX XX XX X9 »  
A l'enregistrement du numéro (menu 1 2 3 ou 4) :

- **maintenez la touche 0** enfoncée  
après une seconde le VOX-APPEL MOB dit :


 Zéro

Une seconde après, vous entendez :

 BIIP


Relâchez la touche 0 juste après le Biip  
Le 0 et la pause ont été enregistrés  
Composez alors la suite du numéro

**→0, 1, . . . , 9, OUI**

 Vous avez composé 0. BIIP. 0. 1..... 9.  
Voulez vous modifier ?

**→NON**

le VOX-APPEL MOB dit :

 Composez un numéro ?

Le numéro de téléphone est programmé, composez un numéro de fonction pour continuer la programmation.

Voir le chapitre 3.34 (Déroulement d'un cycle d'appel) pour connaître l'ordre d'appel des numéros de téléphone et le nombre maximum d'appels par numéro.

## 3.23 Enregistrement des messages d'alarme

Pour chaque type d'alarme des messages vocaux peuvent être enregistrés

6 + OUI	Message général	15 secondes
7 + OUI	Message défaut secteur	4 secondes
8 + OUI	Message bouton d'urgence	4 secondes
9 + OUI	Message médaillon	4 secondes

Lors d'une transmission, le message général sera toujours envoyé avant le message relatif au défaut qui a fait déclencher le VOX-APPEL MOB.

**Message général** : message d'identification du site

Exemple : Attention vous êtes en relation avec le transmetteur téléphonique de Madame DUPONT

**Message défaut secteur** : message correspondant au défaut secteur

Exemple : Coupure secteur depuis 1 heure


**Message bouton d'urgence** : message correspondant au bouton d'urgence en face avant.

Exemple : Alarme agression


**Message médaillon** : message correspondant à l'émetteur médaillon.

Exemple : Alerte santé


A l'enregistrement des messages (menu 6, 7, 8 ou 9) :

 Voulez-vous enregistrer le message (général, défaut secteur, bouton d'urgence ou médaillon) ?

→OUI

 Parlez après le bip ! . . . BIIP

Un bip sonore est émis et le voyant rouge s'allume, indiquant le début de l'enregistrement. Il est possible d'écourter l'enregistrement en cours en appuyant sur la touche **[OUI]** ou **[NON]**. A la fin de l'enregistrement un second bip est émis puis le VOX-APPEL effectue une lecture de votre message.

 Voulez-vous modifier ?

→OUI

L'opération est renouvelée

→NON


Le message est enregistré en mémoire

## 3.24 Programmation des différents codes


2 codes de 4 chiffres peuvent être enregistrés sur le VOX-APPEL MOB :

<b>Code d'accès</b>	Ce code protège l'accès au mode programmation et active la téléprogrammation
<b>Code d'acquit</b>	Code servant à interrompre une transmission d'alarme en le composant sur son téléphone à touches multi-fréquences

A l'enregistrement des codes (menu 01) :


 Voulez-vous enregistrer votre code

→OUI

 Composez le nouveau code

→1, 2, 3, 4, OUI

Le code est enregistré en mémoire le VOX-APPEL MOB dit :


 Vous avez composé(e) 1, 2, 3, 4  
Voulez vous modifier

→OUI

Le transmetteur vous redemande de recomposer le code d'accès

→NON

Le transmetteur vous demande si vous voulez modifier votre code d'acquit

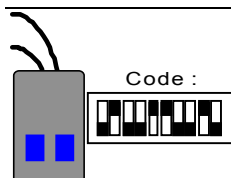
 Voulez-vous enregistrer votre code d'acquit

Enregistrez votre code d'acquit de la même façon que le code d'accès.

Si vous répondez **[NON]** à la question «voulez vous modifier», le transmetteur vous proposera de modifier votre code médaillon (Voir chapitre suivant).

## 3.25 Enregistrement du code médaillon

Deux émetteurs médaillon sont prévus pour fonctionner avec le VOX-APPEL MOB :



TYKO/1CE (Label)

Tous les médaillons de ce type possèdent le même codage. **Il est impératif de changer le code du médaillon.** Pour cela démontez le médaillon et changez le code sur le DIP SWITCH présent à l'intérieur de l'émetteur. Réglez de préférence un code différent par médaillon utilisé. Ne pas utiliser les codes 000000000 ou 111111111



STAN 1/E (Label)

Ces émetteurs possèdent un code unique programmé en usine, aucun réglage n'est nécessaire sur ce médaillon  
Ce modèle d'émetteur en 2° génération intègre une gestion de la pile basse (Info transmise lors d'un déclenchement )

**Il est possible d'enregistrer au maximum 4 codes médaillon différents.**

**Avertissement :**

Seuls les médaillons ayant la même référence seront pris en compte par le VOX-APPEL MOB. Il est donc impératif de n'utiliser que des médaillons STAN 1/E ou que des médaillons TYKO 1/CE pour un même produit.


Si vous êtes amené à changer le type de votre médaillon (exemple : passage d'un médaillon STAN 1/E à un médaillon TYKO 1/CE sur le site), il est obligatoire d'effectuer un reset de l'appareil (voir chapitre ASTUCES) et de le reprogrammer pour que le changement de référence soit pris en compte par le VOX-APPEL MOB.

**Comment enregistrer le code médaillon ?**


La programmation du code médaillon s'effectue à partir du mode non assisté.

A l'enregistrement des codes (menu 01) :

Répétez les opérations d'enregistrement de codes d'accès et d'acquit en refusant ces choix par la touche **[NON]** Le VOX-APPEL MOB vous demande :


 Voulez-vous enregistrer le code médaillon

→ **OUI**


 Enregistrez le code médaillon après le BIP.....BIIP

Le VOX-APPEL émet alors un BIP et le voyant rouge s'allume pendant dix secondes. Pour enregistrer le type et le code de l'émetteur médaillon, il suffit d'actionner le bouton de l'émetteur avant la fin de la temporisation. Le transmetteur identifie automatiquement le médaillon et sauvegarde son code puis confirme par un deuxième BIP.


Si aucun émetteur n'a pu être détecté durant les dix secondes le VOX-APPEL l'indique par un BIP discontinu (BI..BI..BIP) , puis :

 Aucun code enregistré.  
Voulez-vous enregistrer le code médaillon ?


dans le cas contraire, le transmetteur confirme :

 Code médaillon enregistré. Voulez-vous modifier ?

L'opération est renouvelée si vous répondez **[OUI]**.

 Voulez-vous enregistrer un nouveau code médaillon ?

Répondez **[OUI]** pour l'enregistrement d'un nouveau code.  
Le VOX-APPEL va vous proposer d'enregistrer 4 codes médaillon au total.  
Si vous répondez **[NON]** à la question :

 Voulez-vous enregistrer un nouveau code médaillon ?

Le VOX-APPEL vous confirme :



## Programmation médaillon terminée

Si vous voulez enregistrer un code médaillon et que 4 codes médaillon ont déjà été enregistrés, le VOX-APPEL vous dit :



Vous avez enregistré 4 codes médaillon. Voulez-vous modifier ?

Si vous répondez **[OUI]**, le VOX-APPEL vous demande à nouveau de confirmer :



Voulez-vous enregistrer de nouveau les 4 codes médaillon ?

Si vous répondez **[OUI]**, le VOX-APPEL efface les 4 codes enregistrés et vous demande un nouveau code.

---

### 3.26 Option écoute

Afin de pouvoir établir le dialogue par alternat avec le site il est nécessaire de configurer l'option écoute.

Il faut pour cela en programmation non assistée, composer le **[02] et [OUI]**

Le VOX-APPEL MOB vous propose alors d'activer ou de désactiver l'option écoute

Lors d'une transmission d'alarme, vous pourrez commuter l'écoute et la parole par l'intermédiaire des touches **[ \* ]** ou **[ # ]** de votre clavier téléphonique

A chaque appui sur **[ \* ]** ou **[ # ]** le VOX-APPEL MOB confirme en disant «écoutez » ou «parlez»

La durée de l'écoute est temporisée à 20 secondes. Si vous ne touchez aucune des 2 touches lors de l'écoute, le VOX-APPEL, au bout des 20 secondes, vous demandera de composer votre code d'acquit. (Voir Chapitre déroulement d'une transmission).

---

### 3.27 Temporisation pour défaut secteur

Il est possible de temporiser le défaut secteur.

En sortie d'usine le VOX-APPEL MOB est temporisé à 3600 secondes sur le secteur.

Il faudra alors que le secteur soit coupé pendant 1 heure avant que le transmetteur ne déclenche.

Pour modifier la temporisation, en programmation non assistée composez le **[07]** puis **[OUI]**.

Le VOX-APPEL MOB vous rappelle alors le dernier retard enregistré et vous propose de modifier la valeur de la temporisation de 0 à 9999 secondes.

---

### 3.28 Temporisation pour médaillon

Il est possible de temporiser le déclenchement du médaillon.

En sortie d'usine le VOX-APPEL MOB est temporisé à 00 secondes pour le médaillon.

L'intérêt de cette temporisation est de permettre à l'utilisateur de lui laisser le temps d'acquitter le transmetteur en composant le code d'accès à la programmation sur le clavier, s'il appuie par erreur sur le médaillon.

En effet si un retard est programmé, le VOX APPEL MOB réagira de la façon suivante :

**Déclenchement du médaillon, le VOX-APPEL MOB dit :**



**Déclenchement médaillon !**  
(seulement si retard programmé)

A partir de ce moment la temporisation est lancée et l'utilisateur devra composer son code d'accès tant que le voyant vert sera allumé.

« **Déclenchement médaillon** » sera répété à la fin de la temporisation au moment où le VOX-APPEL MOB déclenchera. A partir de ce moment, il reste 8 secondes à l'utilisateur pour composer son code sur le clavier.

Pour modifier la temporisation, en programmation non assistée composez le **[08] puis [OUI]**.

Le VOX-APPEL MOB vous rappelle alors le dernier retard enregistré et vous propose de modifier la valeur de la temporisation de 0 à 99 secondes.

---

### 3.29 Bips d'acquit

Si le correspondant ne possède pas de téléphone à numérotation multi-fréquences (notes musicales), il ne lui sera pas possible d'acquitter le transmetteur en composant un code.

Pour remédier à cela, il est nécessaire de programmer l'acquitterment par Bips d'acquit (**MENU [09]**).

A la fin de la transmission, le VOX-APPEL MOB dit «Composez votre code pour terminer», si vous ne disposez pas de téléphone à numérotation multi-fréquences, il faudra attendre 10 secondes et raccrocher pendant l'émission du train de Bips pour acquitter le VOX-APPEL MOB (*Voir chapitre 3.34.3*).

---

### 3.30 Sélection des numéros de téléphone

Avec le VOX-APPEL MOB, vous avez la possibilité de choisir les numéros de téléphone à appeler en fonction du type de déclenchement.

**Exemple :** Si la personne actionne le médaillon, il est préconisé de laisser les 4 numéros par défaut :

**SI MEDAILLON :**

- 1 Téléphone famille
- 2 Téléphone du bureau
- 3 Téléphone des voisins
- 4 Téléphone secours d'urgence

Dans ce cas les secours seront appelés en dernier lieu si aucun des 3 premiers appels n'a aboutit.

Par contre, si un défaut secteur provoque le déclenchement du VOX-APPEL MOB, il serait inutile de prévenir les secours ou les voisins.


Pour cela il ne faut programmer que les deux premiers numéros en cas de coupure secteur.

**SI DEFAUT SECTEUR :**


- 1 Téléphone famille
- 2 Téléphone du bureau




En programmation non assistée, composez **[04]**  
Le VOX-APPEL MOB dit :

 Téléphone pour défaut secteur


→**OUI**

 Pour les défauts secteur, vous avez enregistré  
1, 2, 3, 4, tatoo, voulez vous modifier ?  
**Par défaut tous les téléphones sont sélectionnés**

→**OUI**

 Composez les numéros pour les défauts secteur.

→**1, 2, OUI**

 Composez un numéro ?

Désormais en cas de coupure secteur, Le VOX-APPEL MOB n'appellera que les deux premiers numéros

---

### **3.3    ETAPE N°3 : Test du VOX-APPEL MOB**

Maintenant que le produit est installé et programmé, quelques tests doivent être effectués afin de valider le bon fonctionnement de l'installation.

---

#### **3.31 Test du médaillon et du bouton d'urgence**

En premier lieu, faire plusieurs tests de déclenchement du médaillon. Afin de pouvoir tester facilement le VOX-APPEL MOB, remplacez provisoirement le numéro de téléphone 1 par votre numéro de portable (si vous en possédez un), ce qui vous permettra de contrôler le déroulement des transmissions.

Faites des tests de déclenchement du médaillon à plusieurs endroits du local afin de vérifier que la portée soit suffisante quel que soit l'endroit où vous vous trouvez.

Si une temporisation est réglée pour le médaillon, le VOX-APPEL MOB dira : « déclenchement médaillon » en début et fin de temporisation. Vous pouvez à ce moment tester l'acquiescement en local (voir chapitre précédent (3.28))

De la même façon, testez le bouton «URGENCE», qui doit déclencher instantanément.

---

#### **3.32 Test de coupure secteur et batterie**

Faites maintenant un test de coupure secteur.

Débranchez la prise du secteur et attendez que le voyant vert «SECTEUR» s'éteigne (environ 10 secondes).

Si vous avez programmé une temporisation de défaut secteur de 0 seconde le transmetteur déclenche après extinction complète du voyant «SECTEUR». Sinon, il déclenchera à la fin de la temporisation programmée.

Après extinction du voyant «SECTEUR», vérifiez que le voyant «MARCHE» est toujours allumé, ceci indique que la batterie est opérationnelle. Dans le cas contraire, vérifiez le branchement de cette dernière.

---

#### **3.33 Test du téléphone fixe branché sur la même prise**

Il est important de vérifier que le téléphone fixe qui sera branché sur la prise téléphonique fonctionne, pour cela décrochez le téléphone et vérifiez que l'on entend bien la tonalité.

### 3.34 Déroulement d'une transmission d'alarme

#### 3.34.1 Description d'un cycle d'appels :

Le transmetteur appelle successivement chaque numéro de téléphone programmé jusqu'à ce qu'un correspondant acquitte la transmission (Voir chapitre 4, acquittement du transmetteur)

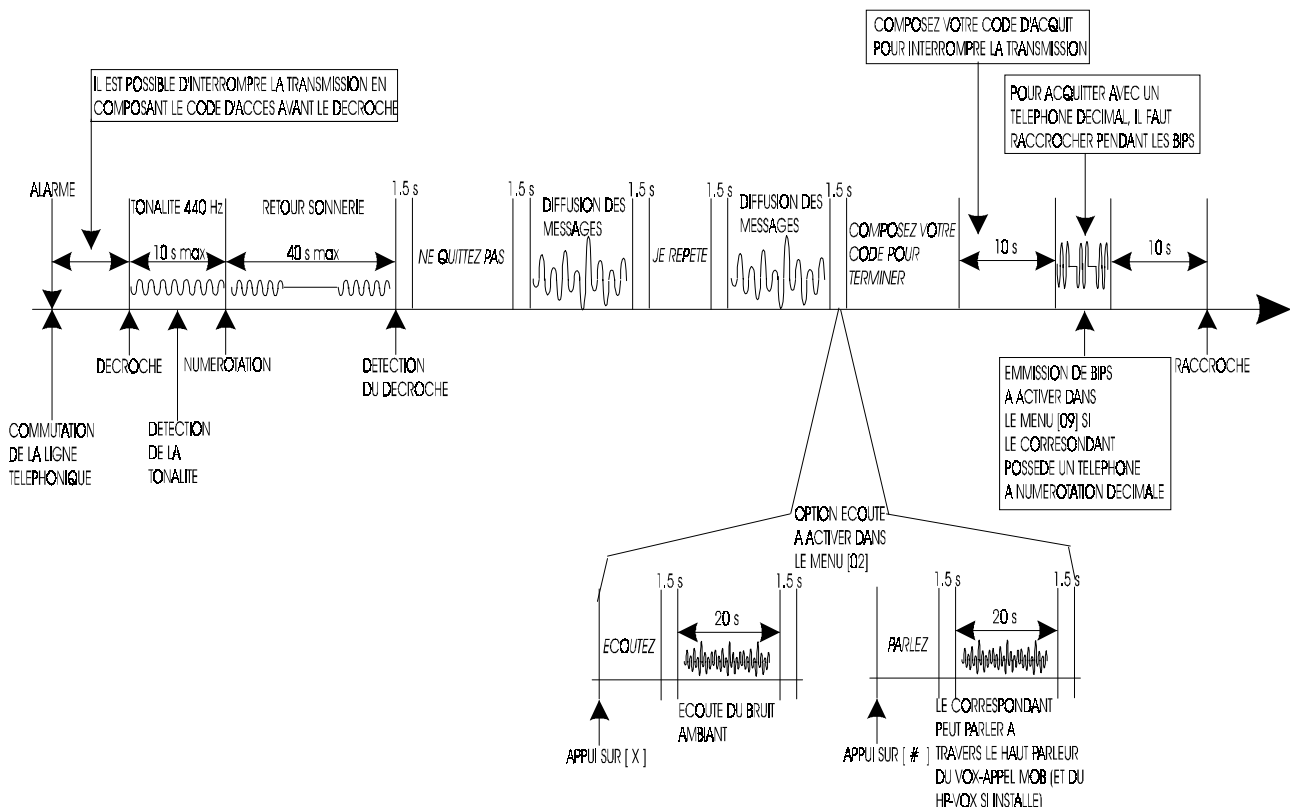
<b>Si un correspondant ne décroche pas</b>	le transmetteur appelle le numéro suivant
<b>Si un numéro est occupé</b>	le transmetteur effectue 3 autres tentatives sur le même numéro avant de passer au suivant
<b>Si un correspondant décroche mais n'acquitte pas</b>	le transmetteur appelle le numéro suivant
<b>Si le correspondant est un répondeur</b>	le transmetteur appelle le numéro suivant

#### 3.34.2 Nombre maximum d'appels par numéro de téléphone :

Le transmetteur ne peut effectuer plus de 16 tentatives d'appel par numéro de téléphone programmé.

<b>Si un correspondant ne décroche pas</b>	Le transmetteur appelle 16 fois le numéro.
<b>Si un numéro est occupé</b>	Le transmetteur appelle 16 fois le numéro.
<b>Si un correspondant décroche mais n'acquitte pas</b>	le transmetteur appelle 4 fois le numéro
<b>Si le correspondant est un répondeur</b>	Le transmetteur appelle 4 fois le numéro.

#### 3.34.3 Schéma d'une transmission d'alarme



### 3.35 Test de l'interphonie par alternat

Pour vérifier le fonctionnement de l'interphonie par alternat et plus particulièrement des modules déportés (HP-VOX), faites un test de l'interphonie.

Afin de pouvoir tester la transmission face au produit, remplacez provisoirement le téléphone 1 par votre mobile si vous en possédez un.

Déclenchez le VOX-APPEL MOB.

Le transmetteur vous appelle et effectue sa transmission (voir chapitre précédent). Quand il a fini de délivrer ses messages, il dit «ECOUTEZ».

Au même moment le HP-VOX se met en marche et une LED rouge s'allume sur sa face avant.

Ecoutez alors si les bruits ambiants sont diffusés par le VOX-APPEL MOB et le HP-VOX en faisant parler quelqu'un face à chaque produit (Pour prolonger l'écoute composez la touche étoile[\*]).

De la même façon, testez la fonction parole en appuyant sur la touche [#]

Si vous trouvez que les niveaux sont trop faibles sur le HP-VOX, reportez-vous à la notice de ce dernier, un réglage de gain est possible.

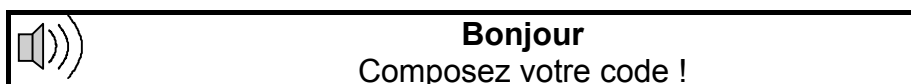
### 3.36 Téléprogrammation

Le VOX-APPEL MOB est téléprogrammable, ce qui permet de modifier ses paramètres quel que soit l'endroit où vous vous trouvez et ce, grâce à un simple téléphone.

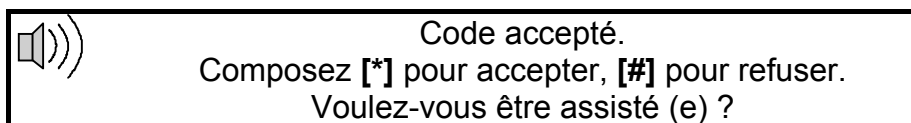
Pour accéder à la téléprogrammation, il est impératif que votre VOX-APPEL soit doté d'un code d'accès à la programmation.

Appelez votre site une première fois, laissez sonner une fois puis raccrochez. Dix secondes plus tard, recomposez votre numéro de téléphone. Cela évite la prise de la ligne par votre répondeur, votre télécopieur ou tout autre appareil branché sur votre ligne.

Au bout de la 2<sup>ème</sup> sonnerie, le VOX-APPEL décroche :



Le transmetteur vous demande votre code d'accès qui permet d'entrer en mode de programmation



Répondez **[OUI]** pour rentrer en mode assisté.

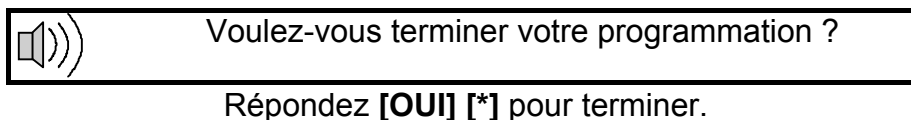
Répondez **[NON]** pour rentrer en mode non assisté.

Le clavier de votre téléphone correspond alors à votre clavier de VOX-APPEL MOB.

La touche [\*] de votre téléphone correspond à la touche **[OUI]** du VOX-APPEL MOB.

La touche [#] de votre téléphone correspond à la touche **[NON]** du VOX-APPEL MOB.

A la fin de votre téléprogrammation, le VOX-APPEL MOB demande :



## 4 ACQUITTEMENT DU TRANSMETTEUR

Il y a plusieurs façons d'acquitter le transmetteur à la fin d'une transmission

### 4.1 Téléphone à numérotation multi-fréquences (notes musicales)

Tapez votre code d'acquit quand le transmetteur dit : « composez votre code pour terminer »

Si vous n'avez pas modifié le code d'acquit, il vous faudra composer le code usine 9 pour acquitter après que le transmetteur ait dit : « composez le 9 pour terminer »

Si aucun code n'est enregistré, il faut raccrocher pendant l'émission des Bips d'acquit à la fin de la transmission (Il faut néanmoins sélectionner l'émission des Bips d'acquit sur le transmetteur (programmation menu09)).

### 4.2 Téléphone à numérotation décimale (ancien type de numérotation)

Pour les téléphones à numérotation décimale, il faut raccrocher pendant l'émission des Bips d'acquit en fin de transmission. (Il faut néanmoins sélectionner l'émission des Bips d'acquit sur le transmetteur (programmation menu (09)).

### 4.3 Téléphone Portable GSM

Même méthode que pour les téléphones fixes à numérotation multi-fréquences.

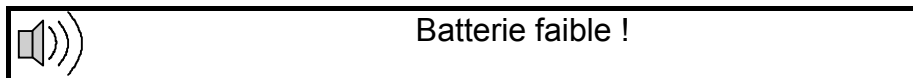
Si la numérotation en multi-fréquences ne fonctionne pas (le transmetteur ne dit pas «code accepté»), il faudra raccrocher 3 secondes après l'émission des Bips d'acquit (il faut néanmoins sélectionner l'émission des Bips d'acquit sur le transmetteur (programmation menu09)).

## 5 DETECTION DE BATTERIE FAIBLE

Le VOX-APPEL MOB intègre une détection de batterie faible.

Si après une coupure secteur, la tension de batterie devient inférieure à 11.2 Volts, cela veut dire que le secteur n'est pas réapparu.

Le transmetteur dira alors :



Le VOX-APPEL MOB répétera 6 fois le message ci-dessus avant de lancer une transmission pour prévenir les correspondants.

Si vous recevez ce message d'alarme, **il est impératif de vous déplacer afin de rebrancher le produit** car cela veut dire que la batterie arrive en fin d'autonomie et que le VOX-APPEL MOB ne sera plus opérationnel quelque temps après.

## 6 ASTUCES

### 5.1 Remise à zéro des mémoires

Cette procédure est très pratique si un utilisateur oublie son code d'accès ou pour effacer et reprogrammer entièrement le VOX-APPEL MOB

- Coupez l'alimentation du VOX-APPEL MOB à l'aide de la serrure à clef.
- Débranchez le VOX-APPEL MOB du secteur pour éviter toute électrocution, démontez sa face avant.
- Attendez 3 ou 4 secondes.
- A l'aide d'un tournevis, court-circuitez les deux bornes marquées RAZ .
- Remettez l'alimentation à l'aide de la clef en maintenant le court circuit.
- Attendez l'extinction du voyant rouge ENREG.
- La mémoire est effacée.
- Remontez la face avant et rebranchez le secteur.


### 5.2 Télé-écoute

Si vous voulez entrer le plus rapidement possible en communication avec le site, suite à une coupure de ligne ou parce que vous n'arrivez pas à joindre la personne qui possède le VOX-APPEL MOB, entrez en téléprogrammation (Voir chapitre 3.36).


Dès que vous êtes en programmation non assistée, composez [00] et le VOX-APPEL MOB commute aussitôt en écoute.

### 5.3 Effacement d'un numéro de téléphone ou d'un code


A la question :

 Vous avez composé ..... voulez-vous modifier ?

Répondez **[OUI]**

 Composez le nouveau ..... !

Ne rien composer mais validez par **[OUI]**

 Vous avez composé (silence)voulez vous modifier ?

Répondez **[NON]**

Le numéro ou le code est effacé.

### 5.4 Effacement d'un message

Même principe que pour l'effacement d'un numéro, composez [OUI] juste après le Bips de début d'enregistrement du message

### 5.5 Comment arrêter le clignotement de la led verte

Le clignotement de la LED intervient quand des déclenchements d'alarme ont eu lieu sur le produit. Si par exemple , la LED clignote 3 fois, s'arrête et ainsi de suite, cela veut dire que le produit a enregistré 3 déclenchements dans le journal.

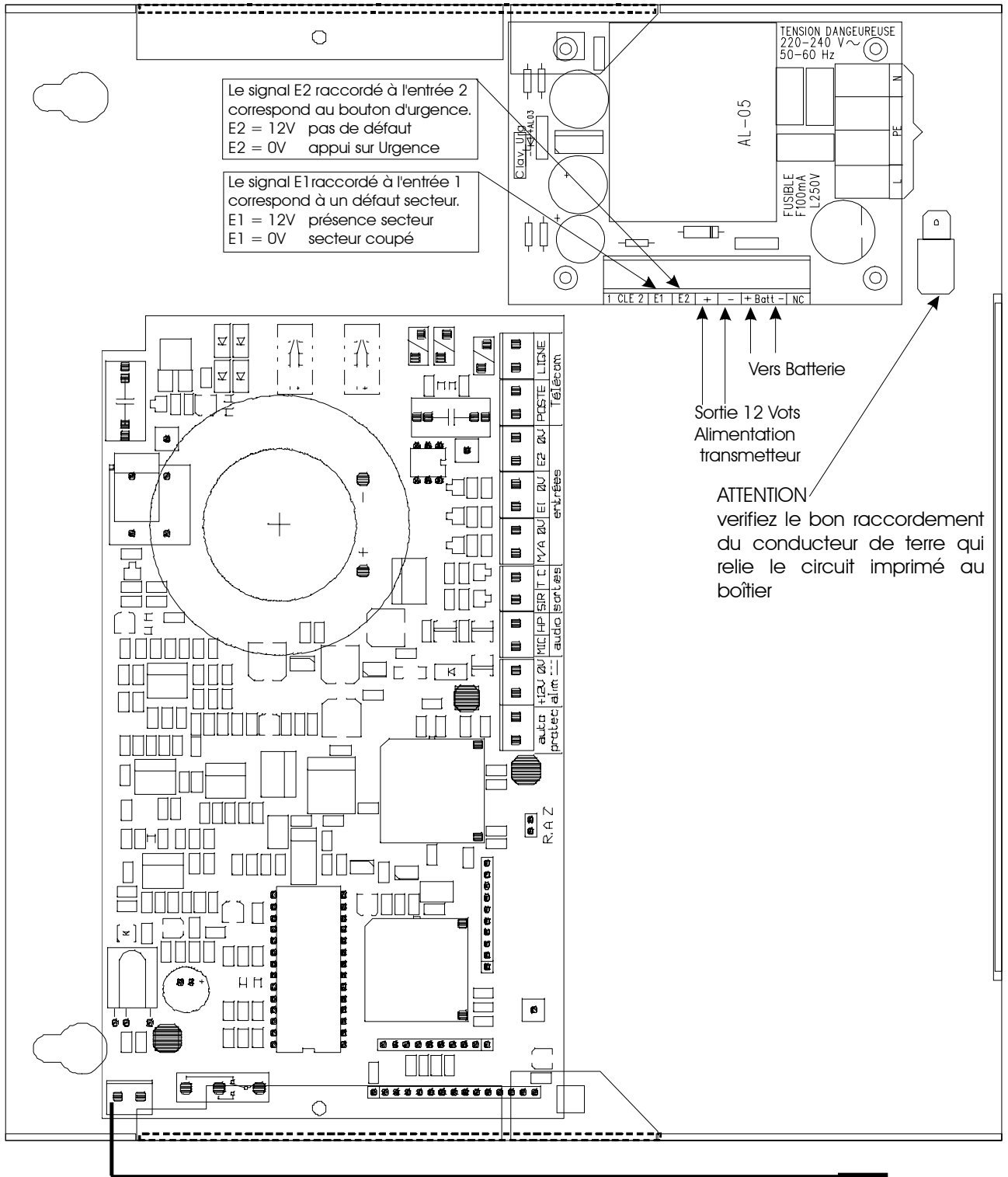
Pour stopper le clignotement, Il faut entrer en programmation non assistée, le VOX-APPEL MOB vous annonce les déclenchements enregistrés et une fois que vous ressortez de la programmation, la mémoire de déclenchement est effacée et la led verte est éteinte.

## 7 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques électriques</b>	
Tension d'alimentation	220-240 Volts AC 50-60 Hertz
Consommation maximale sur 220 V AC	26 mAmpères
Limitation de courant de charge batterie	140 mAmpères
Type de batterie à utiliser	PLOMB 12V / 2Ah
Tension de défaut batterie	11.2 Volts ± 0.3 V
Autonomie sur batterie interne	40 heures
<b>Caractéristiques techniques</b>	
Code d'accès	De 0 à 9999
Code d'acquit	De 0 à 9999
Temporisation pour défaut secteur	De 0 à 9999 secondes
Temporisation pour déclenchement médaillon	De 0 à 99 secondes
Durée de l'écoute	20 secondes
<b>Messages d'alarme</b>	
Message général	15 secondes max.
Message défaut secteur	4 secondes max.
Message médaillon	4 secondes max.
Message bouton d'urgence	4 secondes max.
<b>Médaillon</b>	
Portée en champ libre	150 mètres
Portée en intérieur	50 mètres max.
Type de médaillon à utiliser	STAN 1/E (LABEL) TYCO 1/CE (LABEL)
Nombre de médaillons utilisables	- 4 max. (STAN 1/E). - Infini (TYCO 1/CE) si codage identique
<b>Matériel compatible non fourni</b>	
Interphone	HP-VOX (Altec)
Micro d'écoute	MICRO-VOX (Altec)
Emetteurs médaillons	STAN 1/E TYCO 1/CE
Batterie	PLOMB 12 V / 2Ah
Câbles 3 paires pour connecter le HP-VOX	3 paires 0.5 mm <sup>2</sup> rigide

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, les spécifications mentionnés ci-dessus sont sujettes à modification sans avis préalable.

## 8 PLAN DE CABLAGE



ANTENNE A FIXER SUR LE BORNIER A VIS DANS LE PRODUIT  
IL EST IMPERATIF DE L'ORIENTER VERS LE HAUT

### Note importante :

si vous utilisez des émetteurs de marque TYCO, Il vous faudra attribuer des codes différents à chaque émetteur ; Pour cela, il faut démonter l'émetteur et lui attribuer un code quelconque par l'intermédiaire des minis interrupteurs situés à l'intérieur de l'appareil.  
Evitez les codes 0000000000 et 1111111111



## 9 GARANTIE

A.T.L.S. assure une garantie de 36 mois à compter de la date de fabrication.

L'année et la semaine de fabrication figurent sur l'étiquette de n° de série placée à l'intérieur de l'appareil.

La garantie ne couvre pas les dégradations non fonctionnelles telles que les rayures, bris par chute ou choc, ni les dégradations provoquées par un emploi anormal.

La garantie ne s'applique qu'aux cartes et ensembles électroniques et ne couvre pas les dégradations causées par les surtensions naturelles ou artificielles.

La garantie ne s'applique que si l'électronique n'a pas été démontée, dérégulée ou transformée.

Notre garantie est strictement limitée à la réparation ou à l'échange des pièces que nous aurons reconnues défectueuses.

Les frais de retour sont toujours à la charge de l'expéditeur.

L'immobilisation du matériel dans le cadre de la garantie ne pourra donner lieu à aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.

La responsabilité de A.T.L.S. se limite à la réparation des produits et ne s'étend pas aux conséquences résultant de leur usage, de leur mise en œuvre ou de leur non-fonctionnement.

**A.T.L.S.**  
**3, rue de la GUIVERNONE**  
**Z.I. du Vert Galant**  
**B.P. 726 SAINT OUEN L'AUMONE**  
**95 004 CERGY PONTOISE Cedex**  
**Tel : 01 30 37 69 69 Fax : 01 30 37 00 01**

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, les spécifications mentionnés dans cette notice sont sujettes à modification sans avis préalable.